



プレスクールが はじまります！

とよはし らいねん がつ しない こうりつ しょうがっこう にゆうがく
豊橋市は、来年の4月から市内の公立小学校に入学する
がいこくせき こ じっし
外国籍の子どもたちのために、プレスクールを実施します。



～プレスクールって？～

- ☆小学校で必要な日本語を基礎から勉強します。
- ☆小学校の生活について勉強します。



プレスクールの
説明会
をします

【説明会日】
2018年10月28日（日）

【時間】
午後5時から約30分

【場所】
柳原住宅2区集会所

みなさんの参加を
お待ちしております！

【プレスクール実施期間】（予定）
11月17日（土）から3月までの毎週土曜日

【時間】
午後2時～3時

【場所】
柳原住宅2区集会所



【問合せ】

豊橋市役所 多文化共生・国際課

Tel : 0532-51-2022

E-mail : kyoseikokusai@city.toyohashi.lg.jp





Pre-school magsisimula na!!

Para sa mga dayuhang may anak na mag-eeenrol sa mga pampublikong paaralang elementarya sa Toyohashi City mula Abril sa susunod na taon, nais naming ipaalam na magkakaroon ng pre-school simula Enero 2019.



~ Sa preschool mabibigyan ang mga bata ng pagkakataon na ~

- ☆ Mapag-aralan at magkaroon ng kasanayan sa basic Japanese Language na kailangan sa silid-paaralan o sa isang Japanese classroom setting.
- ☆ Matuto tungkol sa mga pampublikong paaralang elementarya sa Toyohashi at tungkol sa pamumuhay dito sa Japan.



Pulong para sa mga magulang na nais ipasok ang mga anak sa preschool !!

**【Petsa ng pulong】
Oktubre 28 (Linggo), 2018**

**【Oras】
PM 5:00pm ~ (30 minuto ang pulong)**

**【Lugar】
Yanagihara Jutaku 2 Ku Shukaijo
(Sa Meeting room ng Yanagihara Jutaku)**

Halina at Sumali !!



**【Petsa ng preschool】】 (kukumpirmahin pa)
Nobyembre 17 ~ Marso, Tuwing Sabado**

**【Oras】
2:00 p.m. ~ 3:00 p.m.
(Sa pagitan ng oras na ito isang oras ang pagpupulong)**

**【Lugar】
Yanagihara Jutaku 2 Ku Shukaijo
(Sa Meeting room ng Yanagihara Jutaku)**



【Information】

Toyohashi City Hall, Tabunka Kyousei-Kokusaika 豊橋市役所多文化共生・国際課
Tel : 0532-51-2022 E-mail : kyoseikokusai@city.toyohashi.lg.jp





PRÉ-ESCOLAR VAI COMEÇAR!

No Município de Toyohashi, serão realizadas as aulas do pré-escolar para as crianças estrangeiras que ingressarão nas escolas públicas primárias do município de Toyohashi, a partir de abril de 2019.



~ O QUE É REALIZADO NO PRÉ-ESCOLAR ~

- ☆ Vamos aprender o básico necessário da língua japonesa utilizada nas escolas.
- ☆ Vamos aprender sobre o cotidiano da escola primária de Toyohashi.



Será realizada a **explicação** do **PRÉ-ESCOLAR!**

【Data da reunião explicativa】
28/OUT/2018 (domingo)

【Horário】
A partir das 17:00h (Cerca de 30min.)

【Local】
Yanagihara Jutaku 2Ku Shukaijo
(Sala de reuniões)

Esperamos a participação de todos!

【Período de realização da pré-escola】 (previsão)
17/NOV (sáb) à MAR/2019, todos os sábados.

【Horário】
14:00 às 15:00h

【Local】
Yanagihara Jutaku 2Ku Shukaijo
(Sala de reuniões)



【Contato】

Prefeitura de Toyohashi Tabunka Kyousei-Kokusaika 豊橋市役所多文化共生・国際課
Tel : 0532-51-2022 E-mail : kyoseikokusai@city.toyohashi.lg.jp

